

**ANTRAG AUF ERTEILUNG DER  
BENÜTZUNGSGENEHMIGUNG**

**DOMANDA PER OTTENERE  
LA LICENZA D'USO**

An den

Bürgermeister der Gemeinde **Klausen**

Der/die Unterfertigte \_\_\_\_\_

geb. am \_\_\_\_\_

in \_\_\_\_\_

Steuernummer \_\_\_\_\_

wohnhaft in \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_

dem/der die Baukonzession Nr. \_\_\_\_\_ vom \_\_\_\_\_

für folgendes Bauvorhaben:

\_\_\_\_\_

in \_\_\_\_\_ Strasse \_\_\_\_\_

erteilt wurde, ersucht um Ausstellung der

**BENÜTZUNGSGENEHMIGUNG** für das obige Bauwerk.

Dem Antrag liegen bei:

Al sig.

Sindaco del Comune di **Chiusa**

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_

nato/a il \_\_\_\_\_

a \_\_\_\_\_

codice fiscale \_\_\_\_\_

residente in \_\_\_\_\_

via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

avendo ottenuto la concessione edilizia n. \_\_\_\_\_

del \_\_\_\_\_ per la costruzione:

\_\_\_\_\_

in \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_

domanda che gli venga rilasciata la

**LICENZA D'USO** per la suddetta costruzione.

Allega alla presente domanda:

Erklärung Bauleiter im Sinne des Art. 7 L.G. 15/95	<input type="checkbox"/>	Dichiarazione del Direttore di lavori art. 7 LP. 15/95
Abnahmebestätigung des Staatsbauamtes (Statik)	<input type="checkbox"/>	Certificato del collaudo statico
Katastereintragung (Grund- bzw. Gebäudekataster)	<input type="checkbox"/>	Certificato denuncia al nuovo catasto urbano
Erklärung über die Beendigung der Bauarbeiten	<input type="checkbox"/>	Dichiarazione fine lavori
Einzahlung der letzten Rate der Konzessionsabgaben	<input type="checkbox"/>	Pagamento ultima rata dei contributi di concessione
Einzahlung der Landesabgaben (nichtstaatl. Konzession)	<input type="checkbox"/>	Pagamento tassa prov.le sulle conc. non governative
Grundbuchsdekret Konvention (Wohnbau)	<input type="checkbox"/>	Decreto tavolare convenzione (edilizia abitativa)
Grundbuchsdekret Konvention (qual. Erw. Gastbetrieb)	<input type="checkbox"/>	Decreto tavolare convenzione (ampliamento qual.)
Konformitätsbescheinigung Elektroanlage - Ges. 46/90	<input type="checkbox"/>	Dichiarazione di conformità dell'imp. elettrico - L. 46/90
Konformitätsbescheinigung Hydrauliker - Ges. 46/90	<input type="checkbox"/>	Dichiarazione di conformità idraulico - L. 46/90
Kollaudierungserklärung für Heizanlage (> 35 kW)	<input type="checkbox"/>	Collaudo dell'impianto di riscaldamento (> 35 kW)
Tauglichkeitserklärung der Kamine	<input type="checkbox"/>	Dichiarazione dello spazzacamino
Brandschutzbescheinigung eines Brandschutztechnikers	<input type="checkbox"/>	Certificato prevenzione incendi
Nachweis über den Einbau eines Trinkwasserzählers	<input type="checkbox"/>	Dichiarazione per l'installazione contatore d'acqua pot.
Ausfüllen Fragebogen für Wertposten (Müllabfuhrsteuer)	<input type="checkbox"/>	Denuncia per cespiti (tassa smaltimento rifiuti ed altro)
Anbringen der Hausnummer (Meldeamt)	<input type="checkbox"/>	Montaggio del numero civico (Uff. Anagrafe)
02 Stempelmarke zu € 16,00	<input type="checkbox"/>	02 marche da bollo da € 16,00
Bauschuttentsorgung – (Erkl. der Firma)	<input type="checkbox"/>	Dich. rig. lo smaltimento del materiale inerte (dich. ditta)
Nachweis Einbau eines Aufzuges – (Erkl. der Firma)	<input type="checkbox"/>	Dich. rig. l'installazione di un ascensore (dich. ditta)
Bestätigung architektonische Barrieren	<input type="checkbox"/>	Dichiarazione barriere architettoniche
Klimahaus - Ausweis	<input type="checkbox"/>	Certificato Casa Clima

den \_\_\_\_\_

li \_\_\_\_\_

Der Antragsteller: \_\_\_\_\_

Il Richiedente: \_\_\_\_\_

Der/die Antragsteller/in bestätigt, die Datenschutzbestimmungen gelesen zu haben und damit einverstanden zu sein. Im Sinne und für die Wirkungen der Art. 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 sind die Datenschutzinformationen unter folgendem Link abrufbar <http://www.gemeinde.klausen.bz.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz> oder in den Büros des Rathauses einsehbar.

Il/la richiedente dichiara di avere letto l'informativa sulla privacy e di approvarne il contenuto. Ai sensi e per gli effetti degli art. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <http://www.gemeinde.klausen.bz.it/it/Amministrazione/Web/Privacy> o è consultabile nei locali del Municipio.

ERKLÄRUNG DES BAULEITERS	DICHIARAZIONE DEL DIRETTORE DEI LAVORI
Art. 9-bis del L.G. 03.01.1978, Nr. 1 eingefügt mit Art. 7 des L.G. 22.06.1995 Nr. 15	Art. 9-bis della L.P. 03.01.1978 n. 1, introdotto con art. 7 della L.P. 22.06.1995 n. 15
<p>Der Unterfertigte</p> <p>_____</p> <p>beauftragter Bauleiter für die im umseitigen Gesuch um Ausstellung der Benützungsgenehmigung beschriebenen Arbeiten, für welche die Baukonzession Nr. _____ vom _____ erlassen wurde:</p> <p style="text-align: center;"><b>erklärt</b></p> <p>unter seiner eigenen Verantwortung:</p> <p><input type="checkbox"/> dass der Bau gemäß dem genehmigten Projekt, sowie unter Einhaltung der in der Baukonzession enthaltenen Bedingungen ausgeführt wurde;</p> <p><input type="checkbox"/> dass die Mauern ausreichend trocken sind;</p> <p><input type="checkbox"/> dass die Räume den Hygienevorschriften entsprechen und gesundheitlich einwandfrei sind;</p> <p><input type="checkbox"/> dass die Vorschriften für die Überwindung der architektonischen Barrieren, vorgesehen für Privatgebäude berücksichtigt wurden (Art. 1 Gesetz Nr. 13/89).</p> <p>Es wird das _____ Gutachten für die Ausstellung der Benützungsgenehmigung erteilt;</p> <p>Datum: _____</p> <p style="text-align: center;">DER BAULEITER</p>	<p>Il sottoscritto _____</p> <p>in qualità di direttore dei lavori per i lavori descritti nella domanda stilata a reto della presente, per ottenere la licenza d'uso, per i quali è stata rilasciata la concessione edilizia n. _____ del _____.</p> <p style="text-align: center;"><b>dichiara</b></p> <p>sotto la propria responsabilità:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• che i lavori sono stati eseguiti in conformità al progetto approvato, nonchè sotto rispetto delle prescrizioni contenute nella concessione edilizia;</li> <li>• che i muri sono convenientemente prosciugati;</li> <li>• che i vani sono salubri e corrispondono dal punto di vista igienico;</li> <li>• che sono state rispettate le prescrizioni per favorire il superamento delle barriere architettoniche negli edifici privati (art. 1 legge n. 13/89).</li> </ul> <p>Si esprime parere _____ per il rilascio della licenza d'uso;</p> <p>Data: _____</p> <p style="text-align: center;">IL DIRETTORE DEI LAVORI:</p>

**MITTEILUNG DES BAUABSCHLUSSES****DICHIARAZIONE FINE LAVORI**

Dem Gemeindebauamt wird mitgeteilt, dass die Arbeiten \_\_\_\_\_

Si comunica a codesto spett.le Ufficio tecnico comunale che i lavori \_\_\_\_\_

durchgeführt in \_\_\_\_\_

eseguiti in \_\_\_\_\_

auf Gp./Bp. \_\_\_\_\_

su p.f./p.ed. \_\_\_\_\_

dieser Gemeinde \_\_\_\_\_

di questo comune \_\_\_\_\_

begonnen am \_\_\_\_\_

iniziati il \_\_\_\_\_

ausgeführt von der Firma \_\_\_\_\_

ed eseguiti dall'impresa \_\_\_\_\_

mit Sitz in \_\_\_\_\_

con sede in \_\_\_\_\_

am \_\_\_\_\_ beendet wurden.

hanno avuto termine il \_\_\_\_\_.

DER BAUHERR

IL COSTRUTTORE

**ÜBERPRÜFUNGSBERICHT DES BAULEITERS****RELAZIONE DEL DIRETTORE DIE LAVORI**

1. Wurden die Arbeiten laut genehmigten Projekt ausgeführt?	1. Le opere sono state eseguite in conformità al progetto approvato?	
2. Sind die Mauern ausreichend trocken?	2. I muri sono convenientemente prosciugati?	
3. Weist der Bau Luft- oder Lichtmängel auf?	3. La costruzione presenta difetti di aria o di luce?	
4. Wie erfolgt die Ableitung der Abwässer?	4. Come avviene lo smaltimento delle acque di rifiuto?	
5. Ist der Bau an die öffentliche Kanalisierung angeschlossen? Wenn nicht, die Trinkbarkeits-erklärung beilegen.	5. La costruzione è allacciata all'acquedotto pubblico? (in caso contrario, allegare la dichiarazione dipotabilità)	
6. Heizanlage: • Leistung • Entspricht der Heizraum den gesetzlichen Bestimmungen? • Brennstoff? (Holz, Öl, Gas usw.) Brennstofflager?	6. Impianto termico: <input type="checkbox"/> Potenzialität? <input type="checkbox"/> La caldaia corrisponde alle norme vigenti? <input type="checkbox"/> Combustibili? (legno, gasolio, gas) <input type="checkbox"/> Deposito combustibile?	
7. Ist die Brandschutzbescheinigung vorgeschrieben: (wenn ja, Bescheinigung beilegen)	7. È prescritto il certificato prevenzione incendi? (in caso positivo, allegare il certificato).	
8. Bemerkungen – osservanza: _____ _____ _____		

Der/die Antragsteller/in bestätigt, die Datenschutzbestimmungen gelesen zu haben und damit einverstanden zu sein. Im Sinne und für die Wirkungen der Art. 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 sind die Datenschutzinformationen unter folgendem Link abrufbar <http://www.gemeinde.klausen.bz.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz> oder in den Büros des Rathauses einsehbar.

Il/la richiedente dichiara di avere letto l'informativa sulla privacy e di approvarne il contenuto. Ai sensi e per gli effetti degli art. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <http://www.gemeinde.klausen.bz.it/it/Amministrazione/Web/Privacy> o è consultabile nei locali del Municipio.

<b>GEMEINDEBAUAMT</b>	<b>UFFICIO TECNICO COMUNALE</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Benützungsgenehmigung kann erlassen werden.</li><li>• Der Gemeindetechniker wird mit weiteren Erhebungen beauftragt.</li></ul> <p>Datum _____.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> può essere rilasciata la licenza d'uso</li><li><input type="checkbox"/> il Tecnico comunale viene incaricato con ulteriori indagini</li></ul> <p>Data _____.</p>
<p>Der Bürgermeister / Il Sindaco:</p>	